

FROM YOUR PARISH

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

## THE GOSPEL

On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there. Jesus and his disciples had also been invited to the wedding. When the wine gave out, the mother of Jesus said to him, "They have no wine." And Jesus said to her, "Woman, what concern is that to you and to me? My hour has not yet come." His mother said to the servants, "Do whatever he tells you." Now standing there were six stone water jars for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to them, "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. He said to them, "Now draw some out, and take it to the chief steward." So they took it. When the steward tasted the water that had become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward called the bridegroom and said to him, "Everyone serves the good wine first, and then the inferior wine after the guests have become drunk. But you have kept the good wine until now." Jesus did this, the first of his signs, in Cana of Galilee, and revealed his glory; and his disciples believed in him. After this he went down to Capernaum with his mother, his brothers, and his disciples; and they remained there a few days.

Jn 2: 1-11

#### THE EPISTLE

Brothers and sisters, I know and am persuaded in the Lord Jesus that nothing is unclean in itself; but it is unclean for anyone who thinks it unclean. If your brother or sister is being injured by what you eat, you are no longer walking in love. Do not let what you eat cause the ruin of one for whom Christ died. So do not let your good be spoken of as evil. For the kingdom of God is not food and drink but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. The one who thus serves Christ is acceptable to God and has human approval. Let us then pursue what makes for peace and for mutual upbuilding. Do not, for the sake of food, destroy the work of God. Everything is indeed clean, but it is wrong for you to make others fall by what you eat; it is good not to eat meat or drink wine or do anything that makes your brother or sister stumble. The faith that you have, have as your own conviction before God. Blessed are those who have no reason to condemn themselves because of what they approve. But those who have doubts are condemned if they eat, because they do not act from faith; for whatever does not proceed from faith is sin.

Rom 14: 14-23

#### CANA SUNDAY: THE ENTRANCE INTO THE GREAT LENT

At Cana, Mary gave Him as a Saviour to sinners; at the Cross, Jesus gave her as a refuge to sinners.

Arch. Ven. Fulton Sheen



Dear Parishioners, Great Lent begins on Ash Monday 24 Feb 2020 Mass Times are as follows:

7am, 8:45am, 10:45am, 5pm & 7pm

We need to be ready to spend at least 25 minutes at Church

#### Fridays of Lent

There will be no Mass at 6pm. Rather, Stations of the Cross, Evening Prayers and Adoration of the Cross in Arabic at 6pm and Stations of the Cross/Evening Prayers at 8pm in English.

> Parish Office: 9689 2899 **Opening Hours:**

Monday to Friday 9am - 4.30pm 9am - 1.00pm Saturday

Fax: 9689 2068 Email: info@olol.org.au Website: www.olol.org.au

SUNDAY HOLY LITURGIES OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic) 9:30am (English Family) 11am (Ar/Eng) 5pm (Ar/Eng) 7pm (English Youth)

#### WEEKDAY HOLY LITURGIES Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm

Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

#### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### WEEKDAY DEVOTIONS

**Adoration Hour:** 

Thursdays 8pm - 9pm

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm

Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

CONTACT Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248 Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445 Fr Danny Nouh 0477 008 787 Fr John-Paul Bassil 0401 545 454 Fr Youssef Matta 0427 922 092 Fr Yuhanna Azize 0435 764 824 Fr Bernard Assi 0411 811 807 Fr Pierre Khoury 0411 735 258 Fr Paul Joubeir 0414 900 016

Deacon Charbel Dib 0410 759 795 Deacon Robert - Pio Al Bayeh 0414 447 883 Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335

## THE SERVANTS WORD

This Sunday is the entrance to the Lent, the first Sunday of a Season that starts with the joy of a wedding and ends with the joy of the children on Palm Sunday. Lent is a call to be joyful with God and in God alone, discarding the pleasures of this mortal world. Lent is also a spiritual and physical readiness for the everlasting life, the eternal one. We are called then to enter the journey of Lent with the joy and happiness of the yearning lover to meet whom they love, anytime and anywhere. Hence our fasting becomes a tool that helps us to see the face of Christ in the poor, the oppressed, the prisoner and the naked.

In order to help us to live the Lent, our mother and teacher, the Church, has drawn the necessary framework, including the Apostolic Constitution in 380, under the title "On the Liturgical Lent": "...Do not fast at the same time with the hypocrites. They fast on Monday and Thursday of the week. As for you, fast either five days or on Wednesday and Friday: because on Wednesday the judgement on the Lord was passed and Judas collected the price of treason to hand him over; and on Friday the Lord endured the passions of the crucifixion on the order of Pontius Pilate. Celebrate the feast on Saturday and Sunday, as the first is a remembrance of the creation while the second a remembrance of the resurrection. You should keep one Saturday in the year, the Saturday in which the Creator was under the soil, it is a day of crying and mourning, it is not good to rejoice in it or celebrate, since the Creator is above all his creatures in nature and honour. Fast also on the days of the Passover (Passion Week), from Monday to Saturday, the day of preparation, six days during which use bread, salt, vegetables and water for drinking.

Abstain from alcohol and meat on those days as they are days of sorrow, not feast. Whoever can, fast on both Friday and Saturday. Do not eat anything until the cock crows at night. If someone cannot fast on both days, let them keep Saturday at least because the Lord says about himself: "The days will come when the bridegroom is taken away from them, and then they will fast." For this reason, the Season of Lent is a season of repentance and readiness for Easter. During the weeks of Lent, and before we enter into the Passion Week, we go through a series of reflections, including Sundays when we reflect on some of the most important miracles: the wedding in Cana, the Leper, the Hemorrhaging Woman, the Prodigal Son, the Crippled and the Blind Man. The weeks of Lent shine with prayer and acts of contrition.

## LIGHT FROM The Word

## **GREAT LENT ENTRY**

We commence the Lenten Season with Ash Monday. This Sunday's Gospel passage is the Wedding in Cana (unique to John's Gospel), in which we celebrate all good things, before we enter into a time of prayer, fasting and repentance.

Mary, the Mother of Jesus, is very attentive to the surroundings and is quick to note the wine gave out. Yet in this dire need, she teaches us not to panic, but to focus our attention on Christ. 'Do whatever he tells you' (v5), Mary advises. She puts her utmost faith in her son and invites us to do the same. And Jesus does not disappoint.

Using the six stone water jars, Jesus converts them to wine – twenty to thirty gallons of the best wine in each jar. It is definitely an abundance of good things. When God gives, God does so generously. So richly does God pour out love.

Yet underlying this miracle is a more important message. The water in the stone jars were designated for the Jewish rites of purification. Jesus does away with such ritual, using the water instead to offer wine for the enjoyment of those gathered. Time and time again we will see Jesus do away with unnecessary laws and rituals in order to make room for a way of living that was open and generous.

What mattered was that the newlyweds would not feel the shame of no wine remaining for their guests. If the solution meant doing away with water purification rituals, well so be it. The couple's dignity mattered more than irrelevant practices. So as we enter the Season of Lent, may we discard the old way of living for actions that are life giving. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

# Do you know that we are not exempt from fasting?



Lent starts on Monday with the Rite of Forgiveness and ash. It ends on Saturday of Lazarus. In the meantime, there will be prayers, stations, precessions and adorations of the cross, with a call to carry the cross and follow the Master. Do you know that we are not exempt from fasting? Do you know that abstinence (ita'a) is still fashionable? Do you know that the ancestors are not better than us in worshiping, the love of God and holiness if we wish to? Do you know that everything is habit, including worship, and that this habit should not be buried because it is a wonderful way to permanently safeguard ethics, righteousness and integrity, and because it is a sure way towards God? And do you know that despite all your preoccupations, you can devote enough time to a personal relationship with God?

Therefore, fashion changes, science, medicine and technology progress, but the need of the human for God is always the same and will be so forever. Lent is not old fashion! We too, need God today as well. We need to purify ourselves, to reconcile with our brothers and sisters and to be in union with our Lord. Our parish family is blessed to be provided with many options to help us fulfil our Lenten obligations. Stations of the Cross, Evening Prayers and Procession of the Cross will take place every Friday of Lent at 6pm in Arabic and 8pm in English. If you are able to help with almsgiving, the Heaven on Earth team is grateful for your assistance. If you wish to deepen your knowledge of the Faith, you can participate in the meetings of the Family of the Divine Word every Tuesday evening, be part of the Bible Study group or join the English Faith Formation team on Wednesdays. In addition, there is the Eucharistic Adoration every Thursday evening, the mid-day prayer (Monday to Friday) every week at 12.15 pm. The Sodality celebrates mass followed by lunch on Wednesday at 12.00 noon. Please take time to read the parish newsletter this week to learn more about the activities of all these groups in our parish, and consider participating this Lent in a program that will help you to prepare for the glorious Resurrection in a way that pleases the Lord.

> "Through Lent the gate of heaven is opened... Whoever fasts is given the Kingdom of the Highest"

> > **Father Tony Sarkis**

## **SENIOR'S CORNER**

The grace and peace of the Lord be with you all dear brothers and sisters in Christ.

As we welcome back our precious seniors in this prosperous year, The Senior's Committee members along with our Spiritual Leader Father Bernard have gathered for the first time last Thursday. It was wonderful to see everyone and enjoy each other's company.

We look forward to gathering with our seniors every second Thursday throughout the year to enjoy the Holy Mass, lunch and entertainment.

Sonia Abi Rached



## MESSAGE FROM THE BISHOP

Dearly beloved,

On this Sunday, as we enter the Season of Great Lent, we reflect on the miracle of the Wedding at Cana and prepare to live our Lenten journey especially in this Year of Maronite Outreach that we celebrate in our Eparchy.

John begins this gospel passage by informing us that there was a wedding at Cana and the mother of Jesus was there. He does not mention the bride and the groom nor the festivities. He mentions the mother of Jesus as she plays an important role in this wedding, a role that ensures that the festivities continue and the celebration is joyful to all. The gospels in which Mary is present are all the more interesting because they are few in total but reveal the important role that Mary played in Jesus' life and in the lives of the disciples.

At Cana, Mary does not ask anything of her Son, she informs him of a situation and then addresses the servers. She does not tell him what to do or how to do it. This is how Mary intercedes before her Son. She tells him what is wrong and completely trusts Him to do what needs to be done.

Mary says to the servers the words that echo through humanity and in the heart of every Christian for over 2000 years: "Do whatever He tells you". These few words said by Our Lady at Cana are still the best guidelines for our Christian life. Mary instructs the servers at the wedding and instructs us to do the same today. At every obstacle, difficulty or choice we are presented with, she is standing right next to us, gently saying: "do whatever he tells you." Do what my Son would have done.



What does Jesus ask us to do? He invites us to follow him, asks us to love each other as he loves us and instructs us to forgive one another. He is asking us to follow his example in our daily lives and to reach out and care for those who need us, whether they need our assistance for their spiritual needs or their physical needs.

In this Year of Maronite Outreach, and especially as we enter the Great Lent, may we be more mindful of our role to reach out to others, starting with those closest to us: our family and friends. Do we truly imitate Christ in all our dealings with them — in our words and actions? Do we reach out to them when we know they need a listening ear or caring words? Are we reaching out to those who do not know Christ or have drifted away from the faith? Are our actions speaking much louder than our words? Do they see in us something that makes them want to come back to the Church?

I wish you a blessed Season of Great Lent filled with blessing, giving and reaching out to one another. I pray that this is a time of prayer, fasting, and almsgiving in preparation for the great celebration of Easter.

+ Antoine-Charbel Tarabay

## **ARTICLE OF THE WEEK**

## DO WHATEVER HE TELLS YOU

Year 3 (1995) was tough for me, especially on a Wednesday. Dad picked us up from primary school in Merrylands at 3pm, took us home for a quick change of clothes and light snack, then straight to Arabic school in Yennora. This finished a 6pm.

On one particular evening, returning home from a challenging day, my brothers and I knew that we were going back home to a plate of cold majadra (rice and lentils). We knew this



because we saw the monstrosity of a pot (enough to feed Merrylands and Greystanes) before we departed to our second school shift. Now I knew that neither my brothers nor myself were too keen on the majadra, so I took the liberty to ask Dad "Hey Dad, what do you reckon we get a couple of red rooster chickens for dinner" our path home always took us past this particular chicken franchise. Dad promptly replied "not this time son, your Mum has made you dinner already". Immediately after this, Mum said to Dad "yulla, let's stop and get them chicken" The joy I felt at that age I imagine can probably be only compared to the overwhelming feeling of winning lotto today.

Our Mum had interceded for us. After this I always asked Mum for things I wanted because I knew if I could convince her then Dad will most likely follow. My Mother has compassion and would always spoil us.

Now we hear Jesus' Mother say to the servants "Do whatever He tells you." These are the last words heard from Mary in the Gospel. And she interceded for the bride and groom to make sure they were not humiliated on their wedding night by running out of wine. Today we are Jesus' servants, and by doing what He tells us, we can rest easy knowing that if we ever need anything, and if it's in Gods will, our prayers to Our lady through her intercession will be answered.

Chris Bazouni

## PARISH CAMERA



Faith on Fire



Youth Gathering & Teen's Movie night





Seniors' Committee



## MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

TARGET 2000
PARISHIONERS
\$5 ONLY A WEEK
133 PARISHIONERS
COMMITTED

Pledge forms for your monthly tax deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office

For Enquiries, contact the Parish Office on 02 9689 2899

Our Lady of Lebanon Parish Loans CYPC \$4,044,618.45 UNITS \$1,354,892.01

# COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month **E** media@olol.org.au **P** (02) 8898 1536



BROOKLYN'S

PIZZAPASTABAR

Ph: 9721-0583

Visit us: 320 Guildford Rd Guildford

HARRIS PARK

OPENING 300N.

POSITIONS FILLING FAST.

Nursery | Toddler | Preschool

Care for children from 6 weeks to 6 years

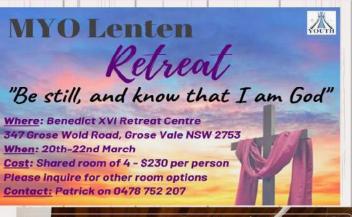
1300 668 993 YOUNGACADEMICS.COM.AU

40 Alice St, Harris Park NSW 2150 Our Lady of Lebanon Co-Cathedral, Lower Ground Level

## ANNOUNCEMENTS

#### Volunteers required to help throughout 2020 as car parking marshals / car park attendants

The main function of Parking Marshals is managing pedestrian safety and traffic flow inside the OLOL premises in accordance with the conditions of entry during special events and masses. No formal training or traffic controller accreditation is required for this role however a valid WWCC (Working With Children Check) is mandatory. If you are over the age of 18 and interested in helping or would like to know more, please contact George Harb on 0411 069 369 or gharb351@hotmail.com



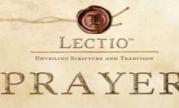




The Living Word is hosting

A Six Week Bible Studies During Lent





## PARISH

## **NOTICE BOARD**

#### Sunday 23 February: Entrance into the Great Lent - Cana Sunday

5:00pm 40 Day Pierre John Moussa from Sad El Baouchrieh - Jdeide

#### **Tuesday 25 February**

6:00pm Chafic Roumanos Ndaira from Zgharta - Kfardlaous died in Lebanon. Sympathy at the Church door.

#### Wednesday 26 February

11:30am mass for Lebanon Followed by Lenten Lunch at the Church Hall (I was hungry and you gave me food) 7:00pm 40 Days Badwe "Youssfana" Gerges from Kfarsghab

#### Saturday 29 February

6:00pm 40 Days Tony Louis Arida from Bkerkacha

#### Sunday 1st March: 6th Sunday of the Leper

11:00am One Year Semaan Boutros Kalim Khoury from Mazret Teffeh

5:00pm 40 Days Boutros Rouphael Rahme from Basloukit

الأحد ٢٣ شباط: أحد مدخل الصوم الكبير - آية عرس قانا الجليل ٠٠٠٠ أربِعون المرحوم بيار جان موسى من سد البوشرية - جُديدة

#### الثلاثاء ٢٥ شياط

٠٠٠٠ المرحوم شفيق رومانوس نضيرة من زغرتا سكان كفرد لاقوس متوفى في لبنان والتعازي على مدخل الكنيسة

٣٠: ١١ قداس على نية لبنان يليه الغداء الصيامي في هول الرعية (كنت حائعاً فأطعمتموني)

٧:٠٠ أربعون المرحوم بدوي " يوسفانًا " جرجس من كفرصغاب

#### الست ٢٩ شياط

٠٠٠٠ أربعون المرحوم طوني لويس عريضة من بقرقاشا

#### الأحد ١ آذار أحد شفاء ألأبرص

١١:٠٠ السنة للمرحوم سمعان بطرس كليم خوري من مزرعة التفاح ٠٠٠٠ أربعون المرجوم بطرس روفايل رحمة من بسلوقيت

## REGULAR PARISH ACTIVITIES

#### Youth & Teens Events

Teens Saturdays 4-6pm - Albert Junior (AJ) 0415241514

Blood Donation - Joanna 0447442940 or Annette 0405297746

Youth Meetings - Roy 0434553775

OLOL St Vincent De Paul Society Conference - Kim Moussa 0424658190 or svdp olol@hotmail.com

#### Senior's Events

كل أسبوعين لمن يهمه إحضار أحد الوالدين أو الجدين Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Yasmine Taouk on 0402657924 or the Parish on 96892899

#### Family of The Divine Word عائلة الكلمة الإلهية – سهرة إنجيلية

Tuesdays at 7pm Contact the Parish Office: 02 9689 2899

## Children's Events

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term) Contact Fr Bernard 0411 811 807 Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115 Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

#### The Living Word **English Bible Studies** Every Wednesday At 8pm

Arabic Classes Mondays 7pm - 9pm Contact Fr Bernard 0411811807

Adults Events

## نساءً من التّاريخ: زوجة شمشون

ُ ولَـزَلَ شِمشـونُ إِلَى تِمنَـة، فرَأَى في تِمنَـةَ امرَأَةً مِن بَناتِ الفِلسطيّين. فصَعِدَ وأَخبَرَ أَباه وأُمّـه وقال: 'رَأَيتُ في تِمنَـةَ امرَأَةً مِن بَناتِ ' ولَـزَلَ شِمشـونُ إِلَى تِمنَـة، فرَأَى في تِمنَـةَ امرَأَةً مِن بَناتِ الفِلسِطيّين، فاتَّخِذاها الآنَ لي زَوجَةً .' سفر القضاة ١٤ / ١ – ٢

حِين ظهر ملاك الرّب على أمّ شمشون، أطلعها على رسالة هذا الصّبي منذ الحبل به في الحشا قائلًا: " ستَحمِلينَ وتَلدينَ ابنًا شعره لا يُقَصّ، لأنَّ الصبِيِّ يَكُونُ نَذيرًا للهِ مِنَ البَطْن، وهو يَبدأُ بخَلاصِ إِسْرائيلَ مِن يَدِّ الفَلِسطيين". فحين أتي شمشون طالبًا من والديه أن يطلبا له امرأة من نساء الفُلسطيّين زوجةً لـه عارض أبواه طلبـه، إلّا أنّـه أُصرُّر على أن يطلبًا لـه هذه المرأة زوجةً لـه. يقول الكتاب المقدّس : "ولم يعلم أبوه وأمّـه أنّ هذا كانٍ من تدبير الرّب، وأنّه الرّب كان يدبّر سببًا ليحارب الفلسطيين". فأجابا طلبه. وأصبحت هذه الإمرأة الّتي أحبّها كثيرًا وأعجِبَ بها كثيرًا زوجةً له. وكعادة كلّ شابٌ في ذلك الوقت، أقام شمشون وليمة احتفاليّة مدّة سبعة أيّام. ولمّا كان الجميع يخاف من قوّته، ألقي عليهم لغزًا قائلًا بأنه يعطيهم ٣٠ قميصًا و٣٠ حلَّة من الثَّياب إذا كشفوا اللغز. وإن لم يكشفوه فهم من يقدَّموا له ما عرضه. فلمّا لم يستطيعوا حلّ اللغز، أتوا إلى امرأته طالبين منها أن تدخل على زوجها وتستميله فتحصل لشعبها على حلّ اللغز، وإلّا أحرقوها مع أهلها. خافت امرأته على نفسها، غير واثقة بقوّة زوجها وبحضن بيتهما الدّافئ، فطعنهته من أجل شعبها وبيت أبيها. "إسمعي يا ابنتي وانظري، وانسي شعبك وبيت أبيك، فيشتهي الملك جمالك"، هذه الصّلاة من المزمور ٤٥ نردّدها في رتبة الزّواج. فحينما يرتبط الزّوجان، يترك الرّجلِ أباه وأمّه ويلزم امرأته فيصير الإثنان جسدًا واحدًا بحيث وكما فعل إبراهيم يتركان أرضهما، عشيرتهما، وأهل بيتهما ويذهبان معًا إلى الأرض التي يريهما الرّب. يصبحان جسدًا واحدًا، عائلة واحدة، في السّراء والضّراء، في الضيق والفرج، في الحزن والفرح، في الموت والقيامة!

هذا ما لم تعشه امرأة شمشون، الَّتِي بالرَّغمِ من زواجهِا بقيت مِتعلَّقة بأرضِها، بأهلها، بعشبرتها! بقيت تبدّي عائلتها، مصالح شعبها، حتّى وصل بها الأمر إلى الطُّعن بزوجها. 'فَبَكُّتِ امرَأَةُ شِمْشُونَ لَدَيه وقالَت: 'إِنَّما أَنتَ تُبغِضُني ولا تُحبِّني. قد عَرَضَتَ على بَني شَعْبي لُغزًا ولم تُطلِّغني عليه"! بقيت تبكي سبعة أيّام حتى لان قلبه وأخبرها بالحلّ! فذهبت وأعلمت شعبها الذي أطلّع شمشون عليه! طعنته! خانته! متحجّجة بحبّه لها! فغضب عليها غضبًا شديدًا، حينها تركها وزوّجها إلى صديقه! وبعد فترة زارها وطلب من أبيها أن يدخل عليها، فمنعه والدها! أمام هذا الرَّفِض أفظع شمشون بالفلسطيّين فأتلف مواسمهم ومزروعاتهم ومؤونتهم... ولمّا عَلِمَ الشّعب عن سبب فعلته هذه، أتوا بالمرأة وبأبيها وأحرقوهما بالنَّار! هربت من العقاب مرَّة أولى فطعنت بزوجها وخانت عهد الحبِّ، وخانت شربِعة الرَّب! فعادت وحظيت على العقاب عينه! خاسرةً حبّ زوجها وزوجها وأهل بيتها! فلنتعلُّم منها الأمثولة ولا نكن أصوليّين بل لنضع إرتباطنا الّذي يباركه الرّب فوق كل اعتبار فنحافظ بذلك على عائلتنا، حياتنا، وعلاقتنا بالرّب الإله الّذي له المجد إلى الآبد. آمين.

الأخت سينتيا ابى عيسى

## كلمة الرحمة: ما جمعه الله لا يفرّقه الإنسان

قدسية الحياة الزوجية المسيحية كانت محور تأمل أقامته عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء المّاضي، مع المرشد العام للّعائلة الخوري طوني سركيس، انطلاقاً مَن نصّ الزواج والعفاف في الإنجيل (متى ١٩: ١-١٢).

هذا النص وصية من الرب لنا، والوصية هي أن الزواج مقدَّس. ما جمعه الله لا أحد ولا شِيء بفرقه حتى ولو وُجِنتُ الخَطِينَةُ لأنَّ مَا مِن أَحَدُ مَعْصُومَ عِن الْخَطْينَةَ. مَا يقولُه لنا المسيحُ هنا هُو أن الذي حصل بين الرجل وامرأته هو عمل الله، وليس عملاً بشرياً، فالزواج والعائلة من خطة الله للحياة البشرية. لذلك لا أحد يكسر ما جمعه الله. والله بنفسه لا يكسر بل يشفي؛ الله لا يرجُم بل يرحَم كما فعل مع المرأة الخاطنة؛ والله لا يكره بل يحب كما فعل مع لص اليمين ومع صالبيه.



عندما يتزوج رجل وامرأة، يكون الله ثالثهما، وهو يعطيهما نعمة الاستمرارية. إذا لم يُنجبا لسبب خارج عن إرادتهما، فهذا لا يعني أن الله لا يحبهما، وعندما ينجبان، ينموان معا مع أطفالهما، ولا يجعلانهم كرة يتفاذفانها! إذا وقع ابنكما في مشكلة، كونا إلى جانبه لانتشاله منها، وكذلك ابنتكما، واطلبا من الله أن يكون في قلب هذه المشكلة، أيا كانت: مخدرات، إدمان، حمل خارج الزواج أو مثلية جنسية! الله أكبر من كل هذه المشكلات. بالصلاة والحب ومساعدة الكنيسة تستطيعان التغلب عليها لأنتكما معا طرف واحد في الزواج، والطرف الثاني هو الله بنفسه. أساس سر الزواج الحرية! يدخلان الكنيسة مخطوبين ويخرجان منها زوجين، بمله إرادتهما، بحريتهما يختاران أن يكون معا وأن يدعوا الله إلى حياتهما، وعلى الزوجين أن يشتغلا على نفسيهما. من الأمور التي تعطيهما القوة، عيش العفة الزوجية في حياتهما، بحيث لا تكون العلاقة بينهما مبنية على الشهوة بل الحب. فأجسادنا هياكل للروح القدس، كما يؤكد لذا القديس بولس (١ كورنتس ٣: ١٦)؛ تشويه هذا الدكار أن تأمل خه موندها الهيكل أو تلطيخه ممنوع!

من هنا الطلاق لا يجوز، لأنه لم يكن هكذا في البدء، كما قال الرب يسوع في هذا النص، بل موسى أدخله "لقساوة قلوبكم". في بعض الحالات، تسمح الكنيسة ببطلان الزواج، وهو غير الطلاق. شروط البطلان معقدة لا مجال لشرحها هنا، لكن القاعدة الأساسية للبطلان التأكد من عدم اكتمال سر الزواج في مكان ما بحيث يكون باطلا أساسا. الزواج رسالة ودعوة، مثل الدعوة للترهب أو الكهنوت، فيها فقر وطاعة وعفة، وكل هذه تحتاج إلى كسر الذات والتضحية ليتقدس الزوجان ويقدسا عائلتهما. والزوجان يقدسان بعضهما البعض، كما يؤكد لنا القديس بولس (١ كوربنس ٢: ١٤). عندها، ما جمعه الله لا يفرقه إنسان أو شيء.

عائلة الكلمة الإلهية



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them (B) Milia Bou Raidan, Elias Bechara, Antoun Bechara, Maroun & Dibeh & Elias & Ramza & Fadwa Boumelhem, Father Hanna Boumelhem (C) (D) (E) Matthew Essey (F) Ibrahim Hanna Fakhry & Family, Rosa Ibrahim Fakhry & Family (G) Colleen Madeline George, Helen George & Majid George, Izzat Gerges (H) Anis Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (J) Charbel Jabbour (K) Tanios Elias Kazzi & Family, Mary Antoun Kabboura, Youssef Kabboura, Hanneh & Mary Kabboura, Sarkis Chucri Khoudair (L) (M) Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Youssef & Ghssoun Maroon, Therese Melhem, Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa - Robert Bechara Moussa (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros and his son Kenny Sassine, Nabih Saad & Family, Rahib Saad & Family, Saade Saade (T) (U) (V) (W) Adele Wehbe (X) (Y) (Z) Antonios Jbeir Tanna, Therese, Peter & Mary Lichaa, Ibrahim & Leila Khoudair & John Kahwe, Fahme Abdul Ahad, Father Boutros Sam & His wife Barbara, Youssef Lahood & his wife Fadwa, Boulos Lahood & his wife Ronnie, Georges Ghaleb & his wife Ghora, Badwani Kostantine & his wife Barbara, Jamilie Lahood, Tony Joseph, Ferssan Farhat & his wife Eva, Hugette &

## كلمة الخادم

إخوتى وأخواتى الأحباء بالمسيح؛

نحن في أحد مدخل الصوم، الأحد الأول من زمن يبدأ بفرح العرس وينتهي بفرح الأطفال في عيد الشعانين. الصوم دعوةً للفرح مع الله وبالله وحده دون سائر ملذات هذه الأرض الفانية، واستعداد روحيٌ وجسديٌ للحياة الباقية، الحياة الأبديّة. نحن مدعوون إذا لندخل في مسيرة الصوم بفرح وسعادة العاشق التائق للقاء حبيبته في كلّ أن ومكان، فيكون صومنا أداة تساعدنا على رؤية وجه المسيح في الفقير والمظلوم والمسجون والعربان.

الكنيسة الأم والمعلّمة تضع بعض الأطر لمساعدتنا على عيش الصوم ومنها القوانين الرسولية سنة ٣٨٠ تحت عنوان "في الصيام الليتورجي": "...لا تصوموا في الوقت الذي يصوم فيه المراؤون. إنهم يصومون يومي الاثنين والخميس من الأسبوع. أما أنتم، فصوموا إمّا خمسة أيام، وإمّا يومي الأربعاء والجمعة: لأنه في يوم الأربعاء صدر الحكم على الرب، وقبض يهوذا ثمن الخيانة ليُسلِمه، وفي يوم الجمعة أحتمل الرب آلام الصلب بأمر بيلاطس البنطي. وأقيموا العيد يومي السبت والاحد، لأن الأول ذكر للخلق والثاني للقيامة. يجب أن تحافظوا على سبت واحد في كلّ سنة، هو السبت الذي كان فيه الخالق تحت الثرى وهو يوم بكاء ونواح، ولا يحسن فيه الابتهاج والعيد، لأن الخالق يفوق جميع خلائقه في الطبيعة والإكرام. وصوموا أيضاً أيام الفصح (أسبوع الآلام) مبتدئين من الاثنين إلى التهيئة والسبت، سنة أيام تستعملون أثناء ها الخبر والملح والبقول والماء للشرب.

وامتنعوا عن الخمر واللحوم في تلك الأيام لأنها أيام حزن وليست أعياداً. صوموا يومي الجمعة والسبت معاً، من استطاع. لا تأكلوا شيئا حتى صياح الديك في الليل، وإذا لم يستطع أحد أن يصوم اليومين معا فليحافظ أقله على السبت لأن الرب يقول عن نفسه في موضع: متى يُرفع العروس عنهم فحيئنذ يصومون في تلك الأيام." لهذا زمن الصوم هو زمن توبة واستعداد لعيد الفصح. طوال أسابيع الصوم، وقبل الدخول في أسبوع الآلام، تتوالى المحطات وتتوقف الأحاد عند أهم الآيات: قانا الجليل والأبرص والنازفة والآبن الضال والمخلع والاعمى، وتتألق الأسابيع بالصوم والصلاة وأعمال التوبة.

يبدأ الصوم يوم الاثنين برتبة المسامحة والرماد وينتهي بسبت لعازر، وتتوالى صلوات الصليب في دروب وزياحات وسجدات، مع الدعوة لحمل الصليب واتباع المعلم. هل تعرفون أننا لمنا معفيين من الصوم؟ وهل تعرفون أن "القطاعة" ما زالت دارجة؟ وهل تعرفون أن "القطاعة" ما زالت دارجة؟ وهل تعرفون أن القدامي ليسوا أفضل منا في العبادة ومحبة الله وفي القدامية إذا أردنا؟ وهل تعرفون أن كل شيء عادة، حتى العبادة، وأن هذه العادة لا يجوز أن تدفن، لأنها وسيلة رابعة للمحافظة الدائمة على الأخلاق والبر والاستقامة وطريق أكيد نحو الله؟ وهل تعرفون أنه بالرغم من الشغالاتكم يمكنكم أن تخصصوا الوقت الكافي لعلاقة شخصية مع الله؟ من الشغالاتكم يمكنكم أن تخصصوا الوقت الكافي لعلاقة شخصية من الأزل وإلى الأبد. الصوم ليس موضة قديمة فنحن اليوم أيضا بحاجة إلى الله، بحاجة إلى تنقية ذواتنا ومصالحة إخوتنا والاتحاد بربنا. الصوم ما زال فريضة وإن غير مازمة، وزمن الصوم هو فرحتنا، والرتب والصلوات التي تقدمها لنا الكنيسة خلال هذه الفترة هي وسائل فعالة لمساعدتنا على عيش جوهر الصوم.

رعيتنا عائلةً مباركة، يتوافر فيها الكثير من الخيارات لمساعدتنا على الوفاء بواجباتنا في الصوم. سيقام درب الصليب وصلاة المساء وزياح الصليب كل يوم جمعة من زمن الصوم الساعة ٦ مساءً باللغة العربية والمساعة ٨ مساءً باللغة الانكليزية. وإذا كنتم قادرين على المساعدة في الإحسان والصدقة فإن فريق "سماء على الأرض" يكون ممتنا لمساعدتكم. وإذا أردتم تعميق معرفتكم بالإيمان، يمكنكم المشاركة في لقاءات عائلة الكلمة الألهية مساء كل ثلاثاء، أو في مجموعة السهرات الأتجيلية وفريق التنشئة على الإيمان بالانكليزية نهار الأربعاء. هناك أيضاً ساعة السجود للقربان مساء كل خميس، صلاة نصف النهار (من الاثين إلى الجمعة) من كل أسبوع الساعة ٢٠١٥ ظهراً، فيما تقيم الأخوية قداسا وغداءً كل يوم أربعاء الساعة ٢١ ظهراً. يرجى أخذ بعض الوقت لتصفح نشرة الرعية هذا الأسبوع لمعرفة المزيد عن نشاطات كل هذه المجموعات في رعيتنا، وفكروا بالمشاركة خلال هذا الصوم في برنامج يساعدكم على الاستعداد للقيامة المجيدة بطريقة ترضي الرب.

"بالصوم يُفتح باب السماء ... من صام يُمنح مُلكَ العلاءِ"

الخوري طوني سركيس

## تأمّل في الإنجيل

ليس من السهل على الإنسان تقبّل موت مَن يحبّهم أو الإستعداد للموت الَّذي غالبًا ما يكون الخاتمة الطبيعيَّة المراض محددة. عاطفيًا، كل خسارة صعبة فكيف إن كانت خسارة دائمة من وجهة نظر محض جسدية؟ ولكن، روحيًا، لا يمكن للخسارة العاطفيّة أن تلغى يقين الإنسان بغلبة الروح للعدم من خلال البقاء في حالة أبديَّة، لا تتأثَّر بالزمان ولا يحدُّها مكان. وعليه، يتحوَّل إحساس الخسارة إلى إنتظار وهو ما ندعوه الرجاء الذي يجعل الصلاة لغة تلاق من دون حدود أو عوائق. في الصلاة نلتقي بمن نحبٌ وهو ما أكَّده كتاب التعليم المسيحيّ للكنيسة الكاثوليكيّة في العدد ١٣٧١ كما يلي: 'الصلاة من أجل الموتى هي من ضمن التبادل والتضامن الروحي الّذي يجمع أبناء الكنيسة في رباط لا ينفصم من الرجاء والمحبَّة، ذلك أنَّها صلاة الأحياء من أجل الموتى، وصلاة الأموات من أجل الأحياء. فالصلاة الحقّة لا تكون في إتجاهِ واحد. كما أنَّه لا يمك<mark>ن أن</mark> نغ<mark>فل أنّ الكن</mark>يسة لا تصلَّى من أجل الموتى المؤمنين فحسب، بل أيضًا من أجل جميع الموتى، ليكون عبورهم من هذه الحياة الزمنيّة عبورًا نحو الحياة الخالدة".



هل تعرفون أننا لسنا معفيين من الصوم؟

دعوة إلى الفرح

من الصعوبة بمكان أن يتقبّل الإنسان خسارة من أحبّه وعاش معه ردحًا من الزمان وإرتسمت في قلبه وذهنه إبتسامته أو قلقه أو حزنه أو شغفه

بالحياة. الصعوبة الكبيرة للإنسان تكمن في تقبّل الجرح العاطفي وليس الإيماني. فبالعاطفة، يفتقد المرء إلى اللقاء المباشر مع مَن يفتقده وإلى الحوار وإلى لحظات تبادل السعادة أو تقاسم المرارة. أمّا بالإيمان، فيعرف المرء في داخل كيانه بأنّ الموت مدخل إلى حياة لا يشوبها خوف أو قلق أو حزنّ ويعرف جيّدًا أنّ اللقاء مهما تأخر سيحصل وهذه المرة سيدوم اللقاء دون أن يهدّده الموت والإنفصال من جديد. رسالة اليوم فيها دعوة لكلّ إنسان كي يعيش هذا الإستعداد الدّائم لساعة الفراق العاطفي كي يقوى بإيمانه على اعتباراتها الآنية والتي تطغى أحيانًا بقساوتها فتشوّش بوصلة الإيمان ون أن تتلفها. في رسالة اليوم دعوة إلى الإستعداد الدّاخليّ لتقبّل انتقالنا أو إنتقال من حولنا إلى دنيا الأبد حيث الفرح والسّلام. في رسالة اليوم هناك أيضًا دعوة إلى التشوّق إلى رؤية الله وإنتظار هذه رسالة اليوم هناك أيضًا دعوة إلى التشوّق إلى رؤية الله وإنتظار هذه اللحظة بصبر وجلد من دون إهمال بواجباتنا تجاه الله وأخينا الإنسان.



# من رعیتك الخبر

أحد آية عرس قانا الجليل – مدخل الصوم

الصُّوم جسرٌ بين الدِّنح والفصيح

البطريسرك الكردينسال مسار بشساره بطرس الرّاعي

## الرسالة



أبناء الرعاية الأحباء، يبدأ زمن الصوم يوم إثنين الرماد ٢٤

شباط ۲۰۲۰ أوقات القداس

رعية سيدة لبنان

۷:۰۰ ص. ۶:۱۵ ص. ۲:۰۰ م. و

٧:٠٠ م. لمشاركة روحيّة فعّالـة في

الرتبة يجب أن نهييئ أنفسنا

القداسات ٧ و ٨:٤٥ صياحًا فقط لا

قداس الساعة ١:٠٠ مساءً

يستبدل بتأملات درب الصليب،

صلاة المساء و الزياح عند:

الساعة ١:٠٠ مساءً (عربي) و ٨:٠٠

وإيْمَانِ فَهُوَ خَطِيئَة.

روم ۱۱: ۱۱ - ۲۳

## الإنجيل

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

يا إخوتي، إنِّي عَالِمٌ ووَاثِقٌ، في الرَّبِّ يَسُوع، أَنْ لا شِّيءَ نَجِسٌ في ذَاتِهِ، إلاَّ لِمَنْ يَحْسَبُهُ نَجِسًا، فَلَهُ يَكُونُ نَجِسًا. فإنْ كُنْتَ مِنْ أَجْلِ الطُّعَامِ تُحْزِنُ أَخَاك، فَلا تَكُونُ سَالِكًا في المَحَبَّة. فَلا تُهْلِكُ بِطُعَامِكَ ذَاكَ الَّذِي مَاتَ المَسِيحُ مِنْ أَجْلِهِ! إِذًا فَلا تَسْمَحُوا بَأَنْ يَصِيرَ الْخَيْرُ فيكُم سَبَبًا للتَّجْدِيف. فَلَيْسَ مَلَكُوتُ اللهِ أَكْلاً وَشُرْبًا، بَلْ بِرٌّ وَسَلامٌ وَفَرَحٌ في الرُوح الْقُدُس. فَمَنْ يَخْدُمُ المَسِيحَ هكذا فهو مَرْضِيٌّ لَدَى الله، ومَقْبُولٌ لَدَى النَّاسِ. قَلْنَسْعَ إِذًا إِلَى مَا هُوَ لِلسَّالَم، ومَا هُوَ لِبُنْيَانِ بَعْضِنَا بَعْضًا. فَلا تَنْقُضْ عَمَلَ اللهِ مِنْ أَجْلِ الطُّعَام؛ لأنَّ كُلُّ شَيءٍ طَاهِر، ولكِنَّهُ يَنْقَلِبُ شَرًّا عَلى الإِنْسَانِ الَّذي يَأْكُلُ وَيَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لأَخِيه. فَخَيْرٌ لَكَ أَنْ لا تَأْكُلَ لَحْمًا، ولا تَشْرَبَ خَمْرًا، ولا تَتَنَاوَلَ شَيئًا يَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لأَخِيك. واحْتَفِظْ بِرَأْبِكَ لِنَفْسِكَ أَمَامَ الله. وطُوبَى لِمَنْ لا يَدِينُ نَفْسَـهُ في مَا يُقَرِّرُهُ! أَمَّا المُرْتَابُ في قَرَارِهِ، فَإِنْ أَكُلَ يُدَان، لأَنَّ عَمَلَهُ غَيْرُ صَادِرِ عَنْ يَقِينِ وإِيْمَان. وكُلُ عَمَلٍ لا يَصْدُرُ عَنْ يَقِينِ

في اليَوْمِ التَّالِث، كَانَ عُرْسٌ في قَانَا الجَلِيل، وكَانَتْ أُمُ يَسُوعَ هُنَاك. ودُعِيَ أَيْضًا يَسُوعُ وتَلامِيذُهُ إِلى العُرْس. ونَفَدَ الخَمْر، فَقَالَتْ لِيَسُوعَ أُمُّهُ: النِّسَ لَدَيْهِم خَمْر ". فَقَالَ لَهَا يَسُوع: "مَا لِي ولَكِ، يَا امْرَأَة؟ لَمْ تَأْتِ سَاعَتِي بَعْد!". فَقَالَتْ أُمُّهُ لِلْخَدَم: "مَهْمَا يَقُلُ لَكُم فَافْعَلُوه!". وكَانَ هُذَاكَ سِتَّةُ أَجْرَانِ مِنْ حَجَر، مُعَدَّةً لِتَطْهِيرِ النِّهُود، يَسَعُ كُلُّ مِنْهَا مِنْ تَمَانِينَ إلى مِنَّةٍ وعِشْرِينَ لِيترًا، فقَالَ يَسُوعُ لِلْخَدَمِ: "إِملأُوا الأَجْرَانَ مَاءً". فَمَلأُوهَا إِلَى فَوْق. قَالَ لَهُم: "إِسْنَقُوا الآنَ، وقَدِّمُوا لِرَئِيسِ الوَليمَة". فَقَدَّمُوا. وذَاقَ الرَّئِيسُ المَاءَ، الَّذي صَارَ خَمْرًا - وكانَ لا يَغْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ، والخَّدَمُ الَّذِينَ اسْتَقُوا يَعْلَمُون - فَدَعَا إِلَيْهِ العَرِيسَ وقَالَ لَـهُ: "كُلُّ إِنْسَانِ يُقَدِّمُ الخَمْرَ الجَيِّدَ أَوْلاً، حَتَّى إِذَا سَكِرَ المَدعُوُون، يُقَدِّمُ الأَقَلَّ جُودَة، أَمَّا أَنْتَ فَقَدْ أَبْقَيْتَ الخَمْرَ الجَيِّدَ إِلَى الآن!".

تِلْكَ كَانَتُ أُولَى آيَاتِ يَسُوع، صَنَعَهَا في قَانَا الجَلِيل، فَأَظْهَرَ مَجْدَهُ، وآمَنَ بِهِ تَلامِيذُهُ.

يو ۲: ۲ - ۱۱

مساءً (انكليزي) قداسات يوم الأحد كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٢٠٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) و ١١٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٢:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحًا و ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٢:٠٠ مساءً الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس المببت الساعة ٦:٠٠ مُساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً